

LEY 1/1987, DE 27 DE MARZO, DE ELECCIONES PARA LAS JUNTAS GENERALES DE LOS TERRITORIOS HISTÓRICOS DE ARABA, BIZKAIA Y GIPUZKOA

2/1983 LEGEA, EPAILAREN 7KOA, "GIPUZKOAKO KONDAIRA- LURRALDEKO BILTZAR NAGUSIETARAKO HAUTESKUNDE- LEGEAZ"

BOPV 72/10.04.1987, BOPV 85/30.04.1987, corrección de errores

EHAA 72/1987.04.10, EHAA 85/1987.04.30, hutsen zuzenketa.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

- Artículo 1 - Composición y forma de elección
- Artículo 2 - Circunscripciones Electorales
- Artículo 3 - Distribución por circunscripciones electorales
- Artículo 4 - Electores y Elegibles
- Artículo 5 - Causas de inelegibilidad e incompatibilidad(3)
- Artículo 6 - Presentación de Candidaturas(5)
- Artículo 7 - Duración del mandato y convocatoria de Elecciones
- Artículo 8 - Elección y escrutinio
- Artículo 9 - Atribución de escaños
- Artículo 10 - Juntas Electorales
- Artículo 11 - Financiación pública de gastos electorales

Disposición Transitoria

Disposición Derogatoria

- Primera
- Segunda Disposición Final

ZIOEN ADIERAZPENA

- 1 Atala - Osaketa eta hautaketa modua
- 2. Atala - Hauteskunde-Barrutiak
- 3. Atala - Hauteskunde-Barrutikako banaketa
- 4. Atala - Hautatzaileak eta Hautagaiak
- 5. Atala - Hautaezin izateko eta Elkartuezin zioak(3)
- 6. Atala - Hautagai-zerrenden aurkezpena(5)
- 7. Atala - Manu-aldia eta Hauteskundeetarako deia
- 8. Atala - Boto-emanketa eta kontaktaketa
- 9. Atala - Tokiak izendatzea
- 10. Atala - Hauteskunde-Batzordeak
- 11. Atala - Hauteskunde-gastutarako herri-dirubideketa

Aldibaterako Erabakia

Baliogabetze-Erabakia

- Lehenengoa
- Bigarrena
- Azken Erabakia

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Las normas electorales tienen una importancia evidente a la hora de configurar unas instituciones democráticas. La diversidad de Instituciones que configuran nuestra realidad autonómica, y los problemas que plantean las actuales normas electorales, hacen necesario volver a regular esta materia con la finalidad de posibilitar un equilibrado y pacífico desarrollo.

De acuerdo con el artículo 10.3 del Estatuto de Autonomía que asigna a la Comunidad Autónoma la competencia exclusiva sobre legislación electoral a Juntas Generales corresponde al Parlamento Vasco regular el sistema electoral de acuerdo con su función directriz de desarrollar la vida democrática de la sociedad vasca para configurar unas instituciones cada vez más democráticas, justas y modernas.

La sociedad vasca es plural y la definición de circunscripciones electorales que procuren una representación adecuada a todas las zonas de cada Territorio es compatible y adecuada a los principios generales que caracterizan a un sistema democrático como son el sufragio universal, igual, libre, directo y secreto, y que ésa es la inequívoca voluntad del legislador estatutario.

Asumiendo estos principios, a través de esta Ley procede regular las elecciones a Juntas Generales en base a los siguientes criterios:

- a) Necesidad de que las Instituciones Comunes se reafirmen en su papel central, en orden a regular las cuestiones básicas que afectan al conjunto de la Comunidad Autónoma, garantizando una homogeneidad en el sistema electoral de las Juntas Generales.
- b) Garantía del pluralismo político, configurando unas circunscripciones electorales en las que se elijan un número de escaños que asegure la representatividad.

Artículo 1 - Composición y forma de elección

Las Juntas Generales de los Territorios Históricos de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa estarán compuestas cada una de ellas por cincuenta y un Procuradores, Apoderados y Procuradores-Junteros, respectivamente, elegidos mediante sufragio universal, libre, directo, secreto y representación proporcional.

ZIOEN ADIERAZPENA

Hauteskunde-arauek garrantzi nabarmena dute demokraziako erakundeen egituraketan. Gure autonomia osatzen duten Erakundegoren bereziak, eta orain indarrean dauden hauteskunde-arauek sortarazten dituzten arazoek gai hori birrantolatzea beharrezko egiten dute orekatzko aurrerapide baketsua egin ahal izateko.

Autonomia-Elkarteari Batzar Nagusietarako hauteskundeekiko legegintzarako bakarreango agintepidea ematen dion Autonomia-Estatutoaren 10.3 atalaren arauera, Eusko Legebiltzarrari dagokio, euskal gizartearen demokraziako bizitza gero eta erakunde demokraziakoagoak, zuzenagoak eta orainaldiagoak antolatuz gara-arazteko bere eginkizun nagusiari dagokionez hauteskunde-erapidetza araupetzea.

Euskal-gizartea auzioa da, eta Lurralde bakoitzeko eskualde guztiei dagokien ordezkotza eman diezaien hauteskunde-barrutiak zehaztea herritar guztien balio berdineko, askatasunezko, artezko eta isilpeko botoak bezala demokraziako erapidetzaren ezaugarri diren oinarri-irizpide nagusiei eustearekin batean eta hauei egokituz egin daitezkeela uste da.

Oinarri-irizpide hoietatik abiatuz, Batzar Nagusietarako hauteskundeak Lege honen bidez eta ondoren zehazten diren irizpideen arauera araupetzea dagokio.

- a) Elkarte osoako Erakundeek bere nagusigoa finkatu dezatenaren beharra, Autonomia-Elkarte osoari dagozkion oinarrizko arazoak Batzar Nagusietarako hauteskunde-erapidetzaren barne-kidekotasuna bermatuz araupetzeko.
- b) Politika-auniztasuna bermatzea, ordezkotza benetakoa izango denaren segurantza eman dezaten ordezkari-kopuruak hautatuko direneko hauteskunde-barrutiak osatuz.

1 Atala - Osaketa eta hautaketa modua

Guztien askatasunezko, artezko, isilpeko eta heineango ordezkotzaren arauerako boto-emanketaz hautatutako 51 Biltzarkideek, Ahaldunek eta Ahaldun Batzarkideek, hurrenez-hurren, osatuko dituzte Kondeira-Lurralde Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Batzar Nagusiak.

Artículo 2 - Circunscripciones Electorales

Cada uno de los Territorios Históricos se dividirá en las circunscripciones electorales que se enumeran a continuación:

TERRITORIO HISTÓRICO DE ARABA

- 1) Circunscripción "Cuadrilla de Vitoria-Gasteiz", integrada por el municipio de Vitoria-Gasteiz.
- 2) Circunscripción "Cuadrilla de Aiara/Ayala", integrada por los municipios de: Amurrio, Arceniega, Ayala, Llodio, Okondo.
- 3) Circunscripción "Cuadrillas de Zuya, Salvatierra, Añana, Campezo y Laguardia", integrada por los municipios de: Alegría-Dulantzi, Aramaio, Armiñón, Arrozua-Ubarrundia, Asparrena, Baños de Ebro, Barrundia, Berantevilla, Bernedo, Campezo, Cigoitia, Cripán, Cuartango, Elburgo, Elciego, Elvillar, Iruña de Oca, Iruña de Oza, Iruña de Gauna, Labastida, Lagrán, Laguardia, Lanciego, Lantarón, Lapuebla de Labarca, Legutiano, Leza, Maestu, Moreda de Alava, Navaridas, Oyón, Peñacerrada, Ribera Alta, Ribera Baja, Salinas de Añana, Salvatierra, Samaniego, San Millán, Urcabustaiz, Valdegovía, Valle de Arana, Villabuena de Alava, Yécora, Zaldondo, Zambrana, Zuya.

TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA

- 1) Circunscripción "Bilbo/Bilbao", integrada por el municipio de Bilbao.
- 2) Circunscripción "Enkarterriak/Encartaciones", integrada por los municipios de: Abanto y Ciérvana-Abanto Zierbena, Arcentales, Balmaseda, Barakaldo, Carranza, Galdames, Gordexola, Güeñes, Lanestosa, Muskiz, Ortuella, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Sopuerta, Trucios, Valle de Trápaga-Trapagaran, Zalla.
- 3) Circunscripción "Durango-Arratia", integrada por los municipios de: Abadiño, Amorebieta-Echano, Anteiglesia de San Esteban de Etxebarri/Etxebarri-Donostebeko Elizatea, Aracaldo, Arantzazu, Areatza, Arrankudiaga, Arrigorriaga, Atxondo, Basauri, Bedia, Berriz, Castillo-Elejabeitia, Ceanuri, Dima, Durango, Elorrio, Ermua, Galdakao, Garay, Igorre, Izurza, Lemoa, Mallabia, Mañaria, Orduña, Orozko, Otxandio, Ubidea, Ugao-Miraballes, Zaldibar, Zarátamo, Zeberio.
- 4) Circunscripción "Busturia-Urbe", integrada por los Municipios de: Amoroto, Arrieta, Aulesti, Bakio, Barrika, Berango, Bermeo, Berriatúa,

2. Atala - Hauteskunde-Barrutiak

Kondaira-Lurralde bakoitza ondoren ematen diren hauteskunde-barruti hauetan banatuko da:

ARABAKO KONDAIRA-LURRALDEA

- 1) "Vitoria-Gasteiz Taldea" Barrutia, Gasteiz udalerriak osatutakoa.
- 2) "Aiara/Ayala Taldea" Barrutia Amurrio, Arceniega, Ayala, Llodio, Okondo udalerriek osatutakoa.
- 3) "Zuya, Salvatierra, Añana, Campezo eta Laguardia Taldeak" Barrutia, Alegria-Dulantzi, Aramaio, Armiñon, Arrozua-Ubarrundia, Asparrena, Baños de Ebro, Barrundia, Berantevilla, Bernedo, Campezo, Cigoitia, Cripán, Cuartango, Elburgo, Elciego, Elvillar, Iruña de Oca, Iruña de Gauna, Labastida, Lagrán, Laguardia, Lanciego, Lantarón, Lapuebla de Labarca, Legutiano, Leza, Maestu, Moreda de Alava, Navaridas, Oyón, Peñacerrada, Ribera Alta, Ribera Baja, Salinas de Añana, Salvatierra, Samaniego, San Millán, Urcabustaiz, Valdegovia, Valle de Arana, Villabuena de Alava, Yecora, Zaldondo, Zambrana, Zuya udalerriek osatzen dute.

BIZKAIKO KONDAIRA-LURRALDEA

- 1) "Bilbo" Barrutia, Bilbo udalerriak osatzen du.
- 2) "Enkarterriak" Barrutia, Abanto Zierbena, Arcentales, Balmaseda, Barakaldo, Carranza, Galdames, Gordexola, Güeñes, Lanestosa, Muskiz, Ortuella, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Sopuerta, Trucios, Valle de Trapaga-Trapagaran, Zalla udalerriek osatzen dute.
- 3) "Durango-Arratia" Barrutia, Abadiño, Amorebieta-Echano, Etxebarri-Donostebeko Elizatea, Aracaldo, Arantzazu, Areatza, Arrankudiaga, Arrigorriaga, Atxondo, Basauri, Bedia, Berriz, Castillo-Elejabeitia, Ceanuri, Dima, Durango, Elorrio, Ermua, Galdakao, Garay, Igorre, Izurza, Lemoa, Mallabia, Mañaria, Orduña, Orozko, Otxandio, Ubidea, Ugao-Miraballes, Zaldibar, Zarátamo, Zeberio udalerriek osatzen dute.
- 4) "Busturia-Urbe" Barrutia, Amoroto, Arrieta, Aulesti, Bakio, Barrika, Berango, Bermeo, Berriatúa, Busturia, Derio, Ea, Echevarria, Elanchove, Erandio, Ereño, Errigoiti, Fruniz, Gamiz-Fika, Gatica, Gauteguiz de Arteaga, Gernika-Lumo, Getxo, Gorliz, Guizaburuaga, Ibarrangelua, Ispaster, Larrabetzu, Lauquiniz, Leioa, Lekeitio, Lemoniz, Lezama, Loiu,

Busturia, Derio, Ea, Echevarría, Elanchove, Erandio, Ereño, Errigoiti, Fruniz, Gamiz-Fika, Gatica, Gaiteguiz de Arteaga, Gernika-Lumo, Getxo, Gorliz, Guizaburuaga, Ibarrangelua, Ispaster, Larrabetzu, Lauquiniz, Leioa, Lekeitio, Lemóniz, Lezama, Loiu, Markina-Xemein, Maruri, Mendata, Mendexa, Meñaka, Morga, Mundaka, Mungia, Munitibar-Arbatzegi Gerrikaitz, Muxika, Ondarroa, Plentzia, Sondika, Sopelana, Sukarrieta, Urdúliz, Zamudio.

Markina-Xemein, Maruri, Mendata, Mendexa, Meñaka, Morga, Mundaka, Mungia, Munitibar-Arbatzegi Gerrikaitz, Muxika, Ondarroa, Plentzia, Sondika, Sopelana, Sukarrieta, Urduliz, Zamudio udalerriek osatzen dute.

TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA

- 1) Circunscripción "Donostialdea", integrada por los municipios de: Donostia-San Sebastián, Hernani, Lasarte-Oria, Urnieta, Usurbil.
- 2) Circunscripción "Bidasoa-Oyarzun", integrada por los municipios de: Hondarribia, Irún, Lezo, Oyarzun, Pasaia, Rentería.
- 3) Circunscripción "Oria", integrada por los municipios de: Abaltzisketa, Aduna, Albiztur, Alegia, Alkiza, Altzo, Amezketa, Andoain, Anoeta, Arama, Asteasu, Ataun, Beasain, Belaunza, Berastegi, Berrobi, Elduayen, Ezkio-Itsaso, Gabiria, Gainza, Hernialde, Ibarra, Idiazabal, Iruerrieta, Irura, Itsasondo, Larraul, Lazkao, Leaburu-Gaztelu, Legazpia, Legorreta, Lizartza, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Oreja, Ormaiztegi, Segura, Tolosa, Urretxu, Villabona, Zaldibia, Zegama, Zerain, Zizurkil, Zumárraga.
- 4) Circunscripción "Deba-Urola", integrada por los municipios de: Aizarnazabal, Antzuola, Aretxabaleta, Aya, Azkoitia, Azpeitia, Beizama, Bergara, Bidegoyan, Deba, Eibar, Elgeta, Elgoibar, Eskoriatza, Getaria, Leintz-Gatzaga, Mendaro, Mondragón o Arrasate, Mutriku, Oñati, Orio, Placencia de las Armas, Regil, Zarautz, Zestoa, Zumaia.

GIPUZKOAKO KONDAIRA-LURRALDEA

- 1) "Donostialdea" Barrutia, Donostia, Hernani, Lasarte-Oria, Urnieta eta Usurbil udalerriek osatzen dute.
- 2) "Bidasoa-Oyarzun" Barrutia, Hondarribia, Irun, Lezo, Oyarzun, Pasaia, Renteria udalerriek osatzen dute.
- 3) "Oria" Barrutia, Abaltzisketa, Aduna, Albiztur, Alegia, Alkiza, Altzo, Amezketa, Andoain, Anoeta, Arama, Asteasu, Ataun, Beasain, Belaunza, Berastegi, Berrobi, Elduayen, Ezkio-Itsaso, Gabiria, Gainza, Hernialde, Ibarra, Idiazabal, Iruerrieta, Irura, Itsasondo, Larraul, Lazkao, Leaburu-Gaztelu, Legazpia, Legorreta, Lizartza, Mutiloa, Olaberria, Ordizia, Oreja, Ormaiztegi, Segura, Tolosa, Urretxu, Villabona, Zaldibia, Zegama, Zerain, Zizurkil, Zumarraga udalerriek osatzen dute.
- 4) "Deba-Urola" Barrutia, Aizarnazabal, Antzuola, Aretxabaleta, Aya, Azkoitia, Azpeitia, Beizama, Bergara, Bidegoyan, Deba, Eibar, Elgeta, Elgoibar, Eskoriatza, Getaria, Leintz-Gatzaga, Mendaro, Arrasate, Mutriku, Oñati, Orio, Placencia de las Armas, Regil, Zarautz, Zestoa, Zumaia udalerriek osatzen dute.

Artículo 3 - Distribución por circunscripciones electorales

- 1.- Los 51 Procuradores, Apoderados o Procuradores Junteros de cada Territorio Histórico se distribuirán en proporción a la población de cada circunscripción electoral.
- 2.- Una vez atribuido el número entero de Procuradores, Apoderados y Procuradores-Junteros que corresponda a cada circunscripción electoral, el número sobrante se repartirá en función de los mayores restos.

3. Atala - Hauteskunde-Barrutikako banaketa

- 1.- Kondaira-Lurralde bakoitzeko 51 Biltzarkide, Ahaldun eta Ahaldun-Batzarkideak hauteskunde-barruti bakoitzeko biztanlegoaren heinean banatuko dira.
- 2.- Hauteskunde-barruti bakoitzari bete-betean dagozkion Biltzarkideak, Ahaldunak eta Ahaldun-Batzarkideak izendatu ondoren, gainontzekoak banaketa egiterakoan gelditutako ondarririk haundienaren arauera banatuko dira.

Artículo 4 - Electores y Elegibles

1.- Tendrán la condición de electores los mayores de edad que figuren inscritos en el censo electoral de cualquier Municipio de la correspondiente circunscripción electoral y estén en pleno disfrute de sus derechos civiles y políticos.

2.- Serán elegibles quienes tengan la condición de elector en el respectivo Territorio Histórico y no estén incurso en las causas de inelegibilidad contempladas en el artículo 5, pudiendo presentarse por cualquier circunscripción del mismo.

Artículo 5 - Causas de inelegibilidad e incompatibilidad(3)

1.- Serán inelegibles:

- a) Quienes estén incurso en las causas de inelegibilidad a que se refiere el artículo 6 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, de Régimen Electoral General.
- b) Los cargos públicos de libre designación nombrados por su correspondiente Diputación Foral, por el Diputado General, excepto los Diputados Forales, y por los Diputados Forales.

Asimismo serán inelegibles los cargos directivos y miembros de los Consejos de Administración de las Sociedades Públicas y Organismos Autónomos dependientes de la correspondiente Diputación Foral.

- c) Los cargos públicos a que se refieren las letras a) y b) del artículo 5 de la Ley 28/1983, de 25 de noviembre, de Elecciones al Parlamento Vasco(4).
- d) Los Presidentes Ejecutivos y Directores Generales de las Cajas de Ahorro Provinciales que actúen en el Territorio Histórico.

2.- Las causas de inelegibilidad lo son también de incompatibilidad.

Artículo 6 - Presentación de Candidaturas(5)

Las candidaturas serán propuestas por los Partidos Políticos, Federaciones, Coaliciones y Agrupaciones de Electores en los términos previstos en el Capítulo IV, Sección 2ª de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, de Régimen

4. Atala - Hautatzaileak eta Hautagaiak

1.- Gara-adinekoak izan, Kondaira-Lurraldeko dagokien hauteskunde-barrutiko ezein Udaletako hauteskunde-errodan sartuta egon eta bere herri eta politika-eskubideak indarrean izan ditzatenak izango dira hautatzaile.

2.- Dagokien Kondaira-Lurraldean hautatzaile izan eta 5karren atalaren gai diren hautaezin eta elkartuezin-zioek har ez ditzatenak izan daitezke hautagai, bere Kondaira-Lurraldeko ezein hauteskunde-barrutitan aurkeztu daitezkeela.

5. Atala - Hautaezin izateko eta Elkartuezin zioak(3)

1.- Honako hauek ezingo dute hautagai izan.

- a) Hauteskunde-Jaurpide Orokorren 5/1985 Oinarrizko Legearen 6garren atalean esandako hautaezin-zioen menpe egon daitezkenek.
- b) Dagozkien Foru-Diputazioak, Diputadu Nagusiak eta Foru-Diputaduek izendatutako aukerango izendapenezko herri-kargudunak, Foru-Diputatuak eurak salbu.

Halaber, dagokien Foru-Diputazioaren menpeko Herri-Baltzu eta Ihardutze-Erakunde Burujabeetako artezte-kargudunak eta Arduratze-Batzordeetako kideak ere hautaezinak izango dira.

- c) Eusko Legebiltzarrerako Hauteskunde azaroaren 25eko 28/1986 Legeko 5karren atalaren a) eta b) zatien gai diren herri-kargudunek(4).
- d) Kondaira-Lurraldean ari daitezen Probintzia-Aurrezki Kutxetako Egintzapide-Lehendakari eta Artezkari Nagusiak.

2.- Hautatuezin-zioak, berez, elkartuezin-zio izango dira.

6. Atala - Hautagai-zerrenden aurkezpena(5)

Hautagai-zerrendak Politika-alderdi, Baterakunde, Hautatzaile-Batasun eta Elkarrekin aurkeztuko dituzte, Hauteskunde-Jaurpide Orokorren ekainaren 19ko 5/1985 Oinarrizko Legearen 2garren Saileko IV Atalburuan ohartemandakoaren arauera.

Electoral General. El número de firmas necesario para que las Agrupaciones de Electores puedan presentar candidatura, se determinará según lo dispuesto en el artículo 187, apartado 3, de la misma Ley. A estos efectos, se entenderá que las escalas del baremo del citado artículo se refieren al número total de habitantes de derecho en los municipios de cada circunscripción.

Artículo 7 - Duración del mandato y convocatoria de Elecciones

- 1.- La convocatoria de elecciones a Juntas Generales será realizada por el Diputado General, haciendo coincidir la fecha y plazos de las mismas con las de las elecciones municipales.
- 2.- El decreto de convocatoria de elecciones a Juntas Generales implica la finalización del mandato de las mismas.
- 3.- En el decreto de convocatoria se establecerá el número de Procuradores, Apoderados y Procuradores-Junteros a elegir en cada circunscripción según lo dispuesto en el artículo 3.

Artículo 8 - Elección y escrutinio

- 1.- La elección de los miembros de las Juntas Generales se desarrollará simultáneamente a la de los Concejales, utilizándose urnas distintas.
- 2.- Concluida la votación, se procederá en primer término al escrutinio de las papeletas de elección de Concejales y, una vez verificada la anterior operación, al de las correspondientes a la elección de los miembros de las Juntas Generales.

Artículo 9 - Atribución de escaños

La atribución de escaños a cada candidatura en la circunscripción electoral respectiva se hará conforme al artículo 163 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, de Régimen Electoral General.

Artículo 10 - Juntas Electorales

La Junta Electoral de cada Territorio Histórico, dentro de los siete días posteriores a su convocatoria, asignará las distintas circunscripciones electorales a las Juntas Electorales de Zona, para el desarrollo de sus funciones.

Hautatzaile-Elkarteek hautagai-zerrendak aurkeztu ahal ditzateneko izenpeen zenbatekoan, Lege horretan 187garren atalaren 3garren zatia dioenaren arauera finkatuko da. Horretarako, atal honek dakarren taulako mailak barruti bakoitzeko udaletako legezko biztanleen guztizko zenbatekoari buruzkoak direla joko da.

7. Atala - Manu-aldia eta Hauteskundeetarako deia

- 1.- Batzar Nagusietarako hauteskundeetarako deia Ahaldun Nagusiak egingo du, udal-hauteskundeetarako deiaren egun eta epeekin eurekin.
- 2.- Batzar Nagusietarako hauteskundeetarako deia egitezko dekretoak Batzar Nagusien manualdia bukatzea dakar.
- 3.- Deia egitezko dekretuan, hauteskunde-barruti bakoitzari 3garren atalak agintzen duenaren arauera dagozkion Biltzarkide, Ahaldun eta Ahaldun-Batzarkideak zehaztuko dira.

8. Atala - Boto-emanketa eta kontaketa

- 1.- Batzar Nagusietako kideetarako hauteskundeak Zinegotzitarakoekin batera egindo dira, atabaka bereziak erabiliz.
- 2.- Boto-emanketa bukatu ondoren, lehenengo Zinegotzitarako botoen kontaketa egingo da eta gero, hori bukatutakoan, Batzar Nagusietako kideetarakoena.

9. Atala - Tokiak izendatzea

Hauteskunde-barruti bakoitzean Hautagai-zerrenda bakoitzari dagozkion tokiak izendatzea Hauteskunde-Jaurpide Orokorren ekainaren 19ko 5/1985 Oinarrizko Legearen 163garren atalak dioenez egingo da.

10. Atala - Hauteskunde-Batzordeak

Kondaira-Lurralde bakoitzeko Hauteskunde-Batzordeak, deia egin dedinetik hasi eta hurrengo zazpi egunen barruan, Eskualde-mailako Hauteskunde-Batzordeei bere hauteskunde-barrutiak izendatzea egingo du, bere egitekoak bete ditzaten.

Artículo 11 - Financiación pública de gastos electorales

Los gastos que originen las actividades electorales se subvencionarán, con cargo a los Presupuestos de cada Territorio Histórico, de acuerdo con las siguientes reglas:

- a) Por cada Procurador, Apoderado o Procurador-Juntero electo una cantidad fija equivalente al cuarenta por ciento de la subvención por escaño que se haya señalado en las últimas elecciones al Parlamento Vasco que se hubieran celebrado.
- b) Por cada uno de los votos obtenidos por cada candidatura, la misma cantidad que se hubiera fijado para las elecciones municipales, siempre que, al menos, uno de sus miembros hubiere sido elegido Procurador, Apoderado o Procurador-Juntero en el Territorio Histórico.

Disposición Transitoria

En las primeras elecciones a celebrar tras la entrada en vigor de esta Ley, el número de Procuradores, Apoderados o Procuradores-Junteros a elegir por cada circunscripción electoral será el siguiente:

1º TERRITORIO HISTÓRICO DE ARABA

- a) Circunscripción "Cuadrilla de Vitoria-Gasteiz": Treinta y ocho Procuradores (38)
- b) Circunscripción "Cuadrilla de Aiara/Ayala": Siete Procuradores (7)
- c) Circunscripción "Cuadrillas de Zuya, Salvatierra, Añana, Campezo y Laguardia": Seis Procuradores (6)

2º TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA

- a) Circunscripción "Bilbo/Bilbao": Diecisiete Apoderados (17)
- b) Circunscripción "Enkarterriak/Encartaciones": Catorce Apoderados (14)
- c) Circunscripción "Durango-Arratia": Nueve Apoderados (9)
- d) Circunscripción "Busturia-Urbe": Once Apoderados (11)

3º TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA

- a) Circunscripción "Donostialdea": Dieciséis Procuradores-Junteros (16)
- b) Circunscripción "Bidasoa-Oyarzun":

11. Atala - Hauteskunde-gastutarako herri-dirubideketa

Hauteskunde-ekintzek ekarri ditzaten gastuetarako Kondaira-Lurralde bakoitzeko Diruegitamuen pentzutango dirulaguntzak emango dira, honako arau hauei atxikiz:

- a) Hautatutako Biltzarkide, Ahaldun edo Batzarkide-Ahaldun bakoitzeko, Legebiltzarrerako egindako hauteskundeetan legebiltzarkide-toki bakoitzagatik emandako dirulaguntzaren ehuneko berrogeikoa adinako jakineko diruzenbatekoa.
- b) Hautagai-zerrenda bakoitzak ateratako boto bakoitzeko, udal-hauteskundeetarako jarritako diru zenbatekoa bera, hautagai-zerrendako bat gutxienez Kondaira-Lurraldean Biltzarkide, Ahaldun edo Biltzarkide-Ahaldunetarako hautatuta atera dedinaren baldintzapean.

Aldibaterako Erabakia

Lege hau indarrean jarri ondoren egin daitezen lehenengo hauteskundeetan, hauteskunde-barruti bakoitzetik hautatu beharreko Biltzarkide, Ahaldun eta Batzarkide-Ahaldunen kopuruak honako hauek izango dira:

1.- ARABAKO KONDAIRA-LURRALDEAN:

- a) "Vitoria-Gasteiz Taldea" Barrutitik hogeita hemezortzi Biltzarkide (38)
- b) "Aiara/Ayala Taldea" Barrutitik zazpi Biltzarkide (7)
- c) "Zuya, Salvatierra, Añana, Campezo eta Laguardia Taldeak" Barrutitik sei Biltzarkide (6)

2.- BIZKAIKO KONDAIRA-LURRALDEAN:

- a) "Bilbo" Barrutitik hamazazpi Ahaldun (17)
- b) "Enkarterriak" Barrutitik hamalau Ahaldun (14)
- c) "Durango-Arratia" Barrutitik bederatzi Ahaldun (9)
- d) "Busturia-Urbe" Barrutitik hamaika Ahaldun (11)

3.- GIPUZKOAKO KONDAIRA-LURRALDEAN:

- a) "Donostialdea" Barrutitik hamasei Ahaldun-Batzarkide (16)
- b) "Bidasoa-Oiartzun" Barrutitik hamaika Ahaldun-Batzarkide (11)
- c) "Oria" Barrutitik hamar Ahaldun-

- Once Procuradores-Junteros (11)
c) Circunscripción "Oria": Diez Procuradores-Junteros (10)
d) Circunscripción "Deba-Urola": Catorce Procuradores-Junteros (14)

- Batzarkide (10)
d) "Deba-Urola" Barrutitik hamalau Ahaldun-Batzarkide (14)

Disposición Derogatoria

Primera

A la entrada en vigor de la presente Ley, queda derogado en lo referente a las "Normas Electorales" el punto 1º del apartado a), del artículo 7 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de "Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos".

Segunda

Quedan también derogadas las Leyes 2/1983, 3/1983 y 4/1983 de 7 de marzo, que corresponden a las Leyes Electorales para las Juntas Generales de los Territorios Históricos de Álava, Vizcaya y Guipúzcoa, así como todo aquello que se oponga a la presente Ley.

Disposición Final

La presente Ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Baliogabetze-Erabakia

Lehenengoa

Lege hau indarrean jarri dedinean, "Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeen eta Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Sailen arteko harremanen" azaroaren 25eko 27/1985 Legearen 7garren atalaren a) zatiko lehenengo txatala baliogabetuta gelditzen da "Hauteskunde-arauei" dagozkienetarako.

Bigarrena

Halaber, Arabako, Bizkaioko eta Gipuzkoako Kondaira-Lurraldeetako Batzar Nagusietarako Hauteskundeen epailaren 7ko 2/1983, 3/1983 eta 4/1983 Legeak ere baliogabetuta gelditzen dira, eta bai Lege honen aurkakoak izan daitezzen beste guztiak ere.

Azken Erabakia

Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren A1dizkarian argitaratu dedin egunean bertan jarriko da indarrean

(2) Modificada por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (BOPV 42/02.03.2005).

(3) Véase también la Ley 32/1983, de 20 de diciembre, de incompatibilidades por el ejercicio de funciones públicas en la Comunidad Autónoma del País Vasco (BOPV 1/02.01.1984).

(4) Derogada por la Ley 5/1990, de 15 de junio, de elecciones al Parlamento Vasco (BOPV 134/06.07.1990).

(2) 4/2005 Legeak, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunarakoa, aldatua (EHAA 42/2005.03.02).

(3) Ikusi ere 32/1983 Legea, abenduaren 20ko, Euskal Herriko Autonomia-Elkartean herri-ihardunean aritzeagatikako lehenengoa aldatzekoa (EHAA 1/1984.01.02).

(4) 5/1990 Legeak, ekainaren 15ekoa, Eusko Legebiltzarrerako hauteskudeei buruzkoa, indargabetua (EHAA 134/1990.07.06).

(5) Modificado por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (BOPV 42/02.03.2005). Se añade un artículo 6 bis:
1. Las candidaturas que presenten los partidos políticos, federaciones, coaliciones o agrupaciones de personas electoras estarán integradas por al menos un 50% de mujeres. Se mantendrá esa proporción en el conjunto de la lista de candidatos y candidatas y en cada tramo de seis nombres. Las juntas electorales de zona competentes sólo admitirán aquellas candidaturas que cumplan lo señalado en este artículo tanto para las personas candidatas como para las suplentes.

(5) 4/2005 Legeak, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunarakoa, aldatua (EHAA 42/2005.03.02). 6 bis artikulua honela erredaktatuta geratuko da:
1. Alderdi politikoeak, federazioek, koalizioek edo hautesleen elkarrekin aurkezten dituzten hautagai-zerrendetan, %50, gutxienez, emakumeak izango dira. Proporzio hori hautagai-zerrenda osoan eta sei izeneko tarte bakoitzean mantenduko da. Eskualdeko hauteskunde-batzorde eskudunek, hain zuzen, artikulua honetan hautagaien nahiz ordezkoren kasuan ezartzen dena betetzen duten hautagai-zerrendak baino ez dituzte onartuko.

Más información sobre leyes del Parlamento Vasco:
www.parlamento.euskadi.net

Eusko Legegiltzareko legei buruzko informazio gehiago:
www.parlamento.euskadi.net